

10. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 35 thereof, the following section:

Recovery of lump sum paid to surviving spouse pursuant to repealed provision

“35.1 Where, before the coming into force of this section, the surviving spouse was paid an amount pursuant to section 27 as that section read from time to time before the coming into force of this section, the Minister may retain that amount, in the manner prescribed by the regulations, by way of deduction from any subsequent payments on account of the resumption of payment of the annual allowance pursuant to section 34 of the *Statute Law (Superannuation) Amendment Act*, as if that amount were an amount that had been paid in error under this Act on account of an annual allowance, without prejudice to any other recourse available to Her Majesty with respect to the recovery thereof.”

11. Section 50 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after paragraph (g) thereof, the following paragraph:

“(g.1) prescribing the manner in which an amount referred to in section 35.1 may be recovered from any payment on account of the annual allowance referred to in that section;”

PART III

R.S.C. 1970, c. D-3

DEFENCE SERVICES PENSION CONTINUATION ACT

12. Subsection 30(2) of the *Defence Services Pension Continuation Act* is repealed.

13. Section 31 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“31. The compassionate allowance to officers' children shall not be granted to a child over the age of twenty-one, and the allowance shall cease when the child reaches the age of twenty-one.”

Officers' children

10. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 35, de ce qui suit :

«35.1 Lorsque le conjoint survivant a reçu le montant qui était prévu à l'article 27, dans l'une de ses versions antérieures à l'entrée en vigueur du présent article, le ministre peut, selon les modalités réglementaires, déduire ce montant des paiements subséquents de l'allocation annuelle faits en application de l'article 34 de la *Loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite*, comme s'il avait été payé par erreur en vertu de la présente loi, et ce sans préjudice des autres recours ouverts à Sa Majesté pour son recouvrement.»

Recouvrement d'une somme globale payée au conjoint survivant en vertu d'une disposition abrogée

11. L'article 50 de la même loi est modifié par insertion, après l'alinéa g), de ce qui suit :

«g.1) préciser le mode de recouvrement du montant visé à l'article 35.1 sur les paiements de l'allocation annuelle mentionnés à cet article;»

PARTIE III

LOI SUR LA CONTINUATION DE LA PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE

S.R. 1970, ch. D-3

12. Le paragraphe 30(2) de la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense* est abrogé.

13. L'article 31 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«31. Le versement de l'allocation de commisération instituée à l'égard des enfants d'officier cesse dès que ceux-ci atteignent l'âge de vingt et un ans.»

Enfants d'officiers